1:Redfield E-5 (1926-1927)1930
NU37 Tepoztlan NU37

Therefore the flora is different; and furthermore the soil is not suitable for *adobe*, so that most of the houses are of cane, straw, or wattle.

Differences in altitude and in aridity produce differences in the sorts of natural products of these eight villages; thus it comes about that villages have agricultural and economic specialties. San Juanico furnishes *tejocotes* (*manzanillas*), and a variety of medicinal herbs which grow only at a high altitude. San Andres, situated on a limestone ridge, contributes the lime, burned in its kilns, in which all maize is cooked. Santiago is a warmer and better-watered village than the others, and its inhabitants supply tomatoes, sugar cane, and sapotes. The people of Ixcatepec specialize in honey, and those of arid Santa Catarina often bring acacia pods (S. *guajes;* N. *huexi*).

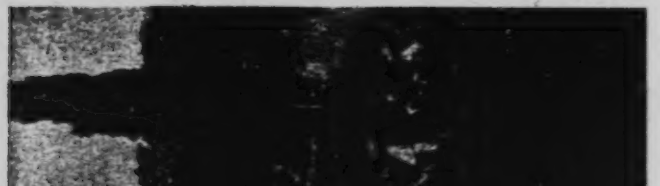
This economic specialization facilitates exchange at the bi-weekly market. Every Wednesday and every Sunday morning fifty to a hundred vendors gather in the central *plaza* of Tepoztlán. Some of these are from Tepoztlán itself, some from the tributary hamlets, and a few from villages outside the community. The merchant simply squats on his heels on the *plaza*, or under the *portales* in front of the permanent shops, or he may sit on a stone, displaying his wares in little piles. For the privilege of occupying such a space the municipal government exacts a "floor tax" (*derecho de piso*). The positions taken by the merchants do not vary substantially from week to week, nor, indeed, from generation to generation; those from each sur-

[facing page 59]

THE MARKET

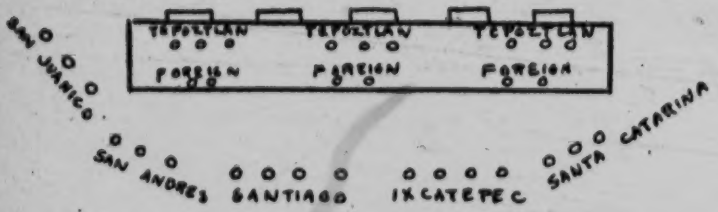
1:Redfield E-5 (1926-1927)1930
NU37 Tepoztlan NU37

291
143



1:Redfield E-5 (1926-1927) 1930
NU37 Tepoztlan NU37

rounding hamlet sit always together, and always in the same absolute and relative position. The merchants come by villages, and sit by villages; and the differences between them are further emphasized by the fact that the products they sell are largely different, as one village group is compared with another. There is thus the following permanent market pattern:



Amatlán also has an economic specialty: the making of beds of cane;[1] but Amatlán and Santo Domingo, as has already been stated, are less firmly associated with the rest of the valley community, and their inhabitants do not regularly bring goods to sell at the market.

Differences between the villages are not limited to those brought about by geographic factors. The stability of populations, even within the small confines of this natural community, and the local nature of traditional loyalties, have made it possible for other cultural distinctions to survive. Outside of the Tepoztlán community, such differences are, of course, more marked. Yautepec is no more than fifteen miles away, but a native of Tepoztlán may tell a traveler coming

[1] Not verified by personal observation.

1:Redfield E-5 (1926-1927) 1930
NU37 Tepoztlan NU37

is more expensive, but to the fact that a woman's status (except among the few sophisticated) is determined in no small degree by her skill and industry at the grinding-stone. She takes pride in her grinding. Differences in skill are tasted in the finished *tortilla;* men even claim to identify the grinding of their wives in the *tortilla* they eat. A woman known to be incompetent or negligent at the *metate* is not a desirable wife.[1] One of the diseases recognized in Tepoztlán is *tlancuatlazihuiztli*, "laziness of the knees." The swelling of the knees which signalizes this affliction is due, not to too much grinding, but to too little; it is thus shown that the sufferer has neglected her work. A woman grinds two or three times a day. On ordinary days the grinding for an average household requires about six hours. But if the men of the household are to go away to work on some distant *hacienda* where, nevertheless, they must feed themselves, the women may be up much of the night grinding the maize for the *itacates* and *clacloyos* which they will take along. And before a *fiesta* the entire night may be spent in grinding for the festal dishes, not only maize for the *tamales*, but also squash seeds and *pitos*.

With grinding, cooking, occasional sewing, a little caring for the children, and finally marketing, the list of practical activities of the woman is about exhausted. Marketing is done every day. Salt, *chiles*, sugar,

[1] Frederick Starr (*Notes upon the Ethnography of Southern Mexico*, p. 35) says that among the Tlaxcalans a bride before marriage passes through a formal ordeal before the women of the neighborhood. This is called *temaitalistli*, "trying the hand." She is required to grind and to make *tortillas*.

1:Redfield E-5 (1926-1927)1930
NU37 Tepoztlan NU37

512 and spices, as well as candles, alcohol, and kerosene,
[443] are rarely bought in quantities; the supply is replen-
[438] ished almost every day. The storekeepers make up little screws of salt and of sugar, to meet the customary demand of purchases worth one or a few *centavos*. Coming to the stores, and especially to the bi-weekly
[521] market, the women from all parts of the village meet
[437] to enjoy gossip and the satisfying ritual of bargaining
[462] for a price. This is a social opportunity confined to the women; a man may make an occasional personal purchase, but never buy the household supplies.

512 Between the short rhythm of the day and the long
805 rhythm of the year falls the intermediate cycle of the
443 week. Although in places a subdivision of the luna-
177 tion, this period is everywhere more artificial than the others. In Tepoztlán the week has resulted from an adjustment of the Aztec market days to the European calendar, and from the introduction of the Christian Sabbath. Each of the eighteen Aztec "months" of twenty days was divided into quarters; on every fifth day adult men were required to attend the market (*tianquiztli*). These market days were also celebrated
[527] by games and festivals; they were a sort of compulsory holiday. Such regulations merely placed a legal sanction on a system of exchange of goods among the Aztec communities which had grown up to bind hundreds of Indian *pueblos* into economic interdependence.

512 No doubt the system of alternating market days in
805 the valleys of northern Morelos preserves substantial-
443

1:Redfield E-5 (1926-1927) 1930
NU37 Tepoztlan NU37

ly the pre-Columbian economic pattern. Only now the market days fall on days of the European week rather than on fixed days in the Aztec *tonalamatl*. In Tepoztlán, markets are held on Wednesday and Sunday. Larger towns have daily markets, with special days for more important gatherings. In Cuernavaca, these days are Tuesday, Thursday, and Saturday; in Cuautla, Friday is an important day; in Yautepec, one such day is Monday. Thus those who live by trade can make the rounds of the markets. A vendor of pottery in Tepoztlán on Wednesday goes regularly to Cuernavaca on Thursday. There he buys more pottery to sell on Friday in Cuautla. On Saturday he is back in Cuernavaca, where he buys fruit. On Sunday or Monday he is in Toluca where he sells his fruit and buys Toluca pottery. This he offers on Tuesday in Cuernavaca, and on Wednesday he is again selling Cuernavaca pottery and what is left of his Toluca ware in Tepoztlán.

Mexican towns are essentially markets; characteristically the only industry is household industry, and agriculture usually accomplishes little more than the support of the community. Everywhere the *plaza* dominates the town; the only large buildings are there; it is the center of social life. Even in unimportant towns like Tepoztlán the two market days break the week into two periods of lull separated by two days of special interest and attention. On these days the Tepoztecans come to the *plaza* to exchange not only goods but information. Besides the regular

1:Redfield E-5 (1926-1927)1930
NU37 Tepoztlan NU37

merchants of Tepoztlán and of the satellite villages there come regularly textile sellers from Mexico City and pottery vendors from Cuernavaca, as well as occasional wandering merchants from other and more distant towns.[1] The market day is also a news day.

The importance of Sunday probably varies directly in proportion to the degree to which the individual has taken on city ways. It is not an Indian institution, and in busy season at least *los tontos* do not observe it as a day of rest. But characteristically all classes put on their best clothes on Sunday. When the priest is there the more Catholic may attend mass in the *Templo Mayor*. Sometimes, the "new orchestra" may play in the little bandstand in the *plaza*. Such sophisticated refinements are promoted by the more city-wise minority—*los correctos*.

Like all the simpler peoples, whose food and whose occupations are directly dependent upon seasonal changes, the Tepoztecans are closely attentive to the

[1] There follows a list, not quite complete, of goods sold in the regular bi-weekly markets. Of course the limitation "in season" applies to many of the fruits: (1) Produced in Tepoztlán or the satellite villages: oranges; bananas; *chayotes; manzanillos* (*tejocotes*); limes; lemons (rare); avocados; plums; chirimoyas; mameys; sapotes (four or five kinds); tomatoes; husk tomatoes; sugar cane; *pitos;* acacia pods (*guajes*, N. *guaxi*); peanuts; tamarind beans; coffee; squash seeds; acacia seeds; beans (several kinds); maize; coriander; *manzanillo* jelly; clotted cream; honey; pine kindling; lime; eggs; medicinal herbs. (2) Produced outside the valley: potatoes, onions, and rarely other vegetables, from Cuernavaca; occasional vegetables, as beets, carrots, lettuce, rosemary, small squashes, from Xochimilco, Federal District; pottery from Cuernavaca, from Toluca, and from the state of Puebla; baskets from southern Morelos; leather thongs for sandals and fiber nets (*ayates*) from Cuautla; zarapes and mats, from Toluca and elsewhere; lima beans and such spices as *pimienta*, cloves, and cumin seed, from Mexico City; textiles and notions from Mexico City. Other supplies, and also some that are on these lists, are bought in the stores.

1:Redfield E-5 (1926-1927)1930
NU37 Tepoztlan NU37

other hand, is the most clearly secular *fiesta*. This is because it is organized around no symbol of group sentiment. There is practically no commemorative element. Once perhaps there was. The *Huehuenches*, the masked figures that leap for hours in the *plaza* and constitute the traditional conduct appropriate for the occasion, had a meaning,[1] but today they do not. It is done "for pleasure," and the behavior found pleasurable is of the simplest kind—merely an endless leaping up and down to a single strain of traditional music. It is suggestive of the tendency of holy days to become holidays that it is *los correctos* who manage the carnival, while the more primitive *tontos* have the largest share in the *fiestas* of the *santos*.

The *Altepe-ilhuitl*[2]—the "day of the pueblo"—is another *fiesta* in which, to the folk, the church is not concerned.[3] It is much like the carnival; there is the same eating and drinking and buying and selling in the *plaza*. But the ancient ritual still observed revives a symbol of the group and recalls, in a degenerate form, the ancient glory of the village. A man assuming the rôle of the semi-mythical leader of the Tepoztecos, defies the forces of the enemy *pueblos*,[4] and defends the ancient citadel against attack. This *fiesta* is, indeed, the most truly patriotic holiday of Tepoztlán,

[1] See p. 104.

[2] See the description in the next chapter, p. 116.

[3] Although the ancient pagan festival has been incorporated with a Catholic holy day.

[4] These are Cuernavaca, Yautepec, Tlayacapan, Huaxtepec, and Tlalmanalco. Is Tlalmanalco extinct? It does not appear on the map.

l:Redfield E-5 (1926-1927)1930
NU37 Tepoztlan NU37

527 535 are sewing them new gowns, or refurbishing the old ones. The members of that family, whose traditional [532] task it is to make the masks worn by the *Chinelos*, are busy cleaning and curling horsehair and fastening it to the wire frames.

527 443 438 439 Many who will not leap as *Chinelos* are preparing to sell homemade cakes in booths. Others are arranging to bring some pulque down from the plateau, some to go to Cuernavaca for ice to make flavored ices, some to cook *pozole* in great *ollas* in the *plaza*. Some are buying combs and beads and handkerchiefs in Mexico City to sell at the carnival. The carnival is the supreme economic effort of Tepoztlán; it is an opportunity to make money and to spend it.

527 *February 28, March 1 and 2 (about).*—The carnival is celebrated during the two week-ends preceding Lent. There are six days of carnival: Saturday, Sunday, and Monday of the first week-end, and the corresponding three days a week later (the *octava*). During these days there are covered booths on two sides [265] of the *plaza* with benches and tables where ices and [541] bottled drinks are sold. In the morning there are cockfights in the *plaza*.

527 535 At just three o'clock in the afternoon a gunpowder mortar is discharged at the house of the president of the *comparsa* where the *Chinelos* are gathered. At this [533] signal the band, which each *comparsa* has hired, begins to play the "leaping" music (the drum accenting very markedly the first of each triplet).

2:Lewis E-5 (1943-1948) 1951 NU37 Tepoztlan NU37

for there are employers and employees within the specialties. Thus, a part time carpenter may employ two assistants during the busy season in his trade. In this connection it should be noted that the numbers of occupations shown in Table 19 refer to both artisans and their day laborers.

The changes in occupation and specialization can best be appreciated by a comparison of our data with that given by Redfield for 1926. A complete comparison is not always possible because some of the occupations in Tepoztlán are new and others, though mentioned by Redfield, were not given in numbers. Table 19 lists the occupations and numbers of persons employed in 1926 as compared with 1944. Also included are the number who belong to families with milpas in *ejido*, private holdings or *tlacolol*, to indicate those who have other sources of income. Finally, I have listed the number who work in their fields, in addition to their trade, to determine the degree of specialization.

An examination of Table 19 indicates at once the magnitude of the changes in occupations. Considering first only those occupations for which there is comparable data, we find that there has been an increase from 69 to 187 individuals who work in the various occupations. This represents an increase of 161 per cent as compared with a population increase during this period of approximately 45 per cent.[4] Comparing the number of individuals engaged in special occupations in 1926 with the number today, we find an increase from 69 to 273. This represents an increase of over 290 per cent.

The difference between these two figures is in a sense a measure of the degree of acculturation and the rise in the standard of living. The sharp rise in the number of storekeepers, teachers, butchers, bakers, and masons bears out this statement. In contrast to the small number of stores (five), which existed in Redfield's time, all of which were in the plaza, there are now twenty stores, ten in the plaza and ten distributed among the barrios. The spread of stores to the barrios reflects the general tendency in the village, whereby the outlying barrios are becoming incorporated into the life of the center.

The stores have not only increased in number; they also carry a much wider variety of goods than twenty years ago. Formerly one had to go to Yautepec or Cuernavaca to buy sombreros, cloth, or pants. Now these items and many others are available in the village. The increase in the number of bakers from six to twenty-four attests to the widespread use of bread as a supplement to the tortilla. (See Fig. 17.) Even the poorest family looks forward to eating rolls at least a few times during the week. The figures on the increase of shoemakers from two to five do not adequately reveal the increase in the number of individuals who own shoes. According to the census of 1940, more than three hundred wore shoes daily. However, shoes are given little wear and are used primarily on Sundays and days of fiesta.

[4] This estimate is conservative, for as has already been indicated, there must have been fewer than 69 individuals with special occupations in 1926.

2:Lewis E-5 (1943-1948)1951 NU37 Tepoztlan NU37

The increase in the number of butchers (Fig. 18) parallels the greater consumption of meat in the village. An analysis of the municipio records indicates that the consumption of meat from 1931 to 1941 rose more than 130 per cent while the population increase was approximately 30 per cent. There are four meat stores, but meat is also sold in the open marketplace. There are no refrigeration facilities; the meat is hung on a line in the open air.

The number of teachers given in Table 19 refers to those Tepoztecans who are employed as teachers either in Tepoztlán or in other villages. Those now teaching

Fig. 17. A local bakery.

in Tepoztlán number fourteen in contrast with two teachers in 1926. There are now two schools, one in the center and the other in the barrio of Los Reyes.[8] The registration in the former at the present time is 611 and in the latter 61. Thus, from the "few score" children reported by Redfield in 1926 there is now a total registration of 672.[9]

Two other items in Table 19 deserve comment: the increase in barbers from five to fifteen and in corn merchants from two to thirteen. The former is another index of acculturation. Most men now visit the barber on an average of once a month. In the family budgets we have studied, the cost of haircuts for the male members of the household amounts to a sizeable sum during the year. There are three barber shops in the center, with modern barber chairs and equipment, and one each in the outlying barrios of San Sebastián and Los Reyes. The equipment

[8] The school in Los Reyes was built in 1931 through the initiative of the inhabitants of the small barrios.

[9] The average monthly attendance was 430.

2:Lewis E-5 (1943-1948) 1951 NU37 Tepoztlan NU37

of the remaining ten consists of comb, shears, and scissors, and the barber usually performs in his yard under a *ciruela* tree. Barbering is still an occasional occupation. Even in the center shops there are no fixed hours, and they are normally open only on Sundays and Wednesdays.

Of the fourteen corn merchants in the village, four buy corn on a large scale; the

Fig. 18. Meat display in the market.

others buy up small quantities which they take to Cuernavaca twice a week. Two factors have been responsible for the increase in corn merchants. Most important was the expansion of the land base by the *ejido* grants and the privilege of using the communal *ilacolol* lands. Twenty years ago there was a greater relative number of landless *peones* than today, and the village had to import large quantities of corn for its own consumption. Today the village sells about 1,000 *cargas* of corn out of a total production of about 14,000 *cargas*.[1] The new needs of the people, the higher standard of living, and the sharp rise in prices in the last few years, demand a larger amount of ready cash than formerly and force many families to sell their corn.

Referring again to Table 19, we see that there has also been an increase in the number of *curanderos, chirimiteros,* and fireworks makers. These are the specialists which Redfield characterized as the *tontos* in contrast to the *correctos,* who were the storekeepers, merchants, etc. Today no such distinction exists in the village.

[1] One *carga* is about 213 pounds.

2:Lewis E-5 (1943-1948)1951 NU37 Tepoztlan NU37

283 Until a few years ago, ropemaking was done only in response to specific orders
434 from individual buyers, and each producer took great pride in his product. In
[477] the last few years, however, some producers have been competing with one another, and profits have been reduced. (See Table 44.)

TABLE 44. Estimated Cost of Production of Rope, 20 Varas Long.

April, 1944	*Pesos*
Cost of 3 lbs. of *ixtle* fiber	3.75
Preparation of fiber	1.00
Cost of twisting	.70
Cost of spinning	1.50
Labor cost in rope twisting	.50
[435] Total production cost	7.45
Sale price of rope	8.00
Profit	.55

Since all the labor is done by members of the family, there would be a daily income of 3.70 pesos plus .55 for profit above cost.

438 *CIRCULATION AND DISTRIBUTION OF GOODS*

439 The circulation of goods in Tepoztlán is carried on by means of the local market,
443 stores, itinerant merchants, inter-village trade, the sale and purchase of goods in

283

Fig. 33. Ropemaking.

2:Lewis E-5 (1943-1948) 1951 NU37 Tepoztlan NU37

Cuernavaca and other large towns, and the exchange and barter of goods between families in the village. Changes in the means of communication within the last twenty years have made some of these factors more important than others. In general, the effect of the road to Tepoztlán has been to weaken the local market, to increase the importance of stores and trade relations with Cuernavaca, to decrease the extent of inter-village trade within the municipio, and to abolish completely earlier trade relations with other villages of the region.

The market days in Tepoztlán are Wednesday and Sunday. As in Redfield's time, vendors from the satellite villages and from more distant localities gather in the central plaza where they offer their wares. Merchants from Cuernavaca, Toluca, and Mexico City may be seen occasionally. Some come by foot in the old tradition, others by bus, and others with their own cars.

The old tradition, as reported by Redfield, whereby each of the seven villages of the municipio had its customary place in the market, is still remembered and followed. But it is only on a rare occasion that vendors from all the villages are present on the same market day. During the greater part of the year, vendors from only two or three of the villages come. (See Fig. 34.) By comparison with a market in an Oaxacan town of equal size, the Tepoztecan market is indeed

Fig. 34. Woman selling lime.

2;Lewis E-5 (1943-1948)1951 NU37 Tepoztlan NU37

"raquítico," as the Tepoztecans would say. Furthermore, the quality of the local fruits and other goods is poor and, unlike other Mexican villages, little care is given to display. There is also little variety of goods, and it is difficult to predict what will be available from one market day to another. In short, the market at Tepoztlán shows symptoms of decline.

In addition to the market days, there are permanent stores in the plaza. As has been indicated earlier, their number has increased and they have spread to the outlying barrios. The stores sell most of the daily household necessities and have a fairly stable clientele. Most sales are in small quantities because of the Tepoztecan custom of running to the store once or twice a day. But Tepoztecans are going to Cuernavaca more and more, and are making larger purchases; this has been a blow to local tradesmen who cannot compete with the Cuernavaca stores and market.

Itinerant merchants who peddle through the village streets come with a wide variety of goods, such as blankets, *petates*, palm-bottomed chairs, sweets, and clothing. In recent years these merchants have introduced selling on the installment plan, and make collections on their round.

Goods are also circulated by barter between families, although this is declining. Corn may be exchanged for eggs or other food. Corn is still used as payment for wages or for the services of *curanderos*, especially when small sums are involved.

Most Tepoztecan produce is sold outside the village, primarily in Cuernavaca. It is estimated that Tepoztecans sell approximately 1,000 *cargas* of corn per year. Many poor people complain that they have to go to Cuernavaca to purchase corn because none is available locally. Other Tepoztecan cash crops, charcoal and *ciruelas*, are also sold outside the village; charcoal goes to Yautepec and Cuernavaca, and *ciruelas* go to Cuernavaca and Mexico City.

Before the Revolution, Tepoztecans' trade relations spread over a wide area ranging from southern Jojutla, Guerrero, Ozumba in the Federal District, Puebla, Xochimilco, and Mexico City. Indigo was sold to Puebla, which, in turn, supplied dried fish. Merchants made frequent trips to Mexico City by foot, and the following account from an informant, aged 67, gives some idea of the role of the merchant and middleman in Tepoztlán before the Revolution.

My father was a farmer, a butcher, and a tradesman. He worked his fields and slaughtered pigs which he sold to the neighboring villages of the municipio, but especially in San Andrés and Gabriel Mariaca. Later he would go to the southern part of the state of Morelos to buy up fruit and send it to Mexico City where he would live for a portion of the year to sell the fruit. He would leave Tepoztlán in April or May. He returned here in early June to plant and remained here in June, July, August, and September. At the end of September he returned to Mexico City until November. After All Saints' Day he would return for the harvest.

My father went to Mexico City on foot, and the trip took all day. We would leave the village about 6:00 A.M., arrive at Xochimilco at 5:00 or 5:30 P.M. The route was as follows: first to San Juan, then to a rancho called Oshokiah, in the mountains; from Oshokiah to

2;Lewis E-5 (1943-1948) 1951 NU37 Tepoztlan NU37

tamiento. He organizes the nightly village watch and makes arrests when necessary.

During the dry season the government offices are generally open between 9:00 A.M. to 1:00 P.M. and between 4:00 P.M. and 7:00 P.M. During the agricultural season the hours are much more irregular, and oftentimes the officials close the offices and go to their fields to plant or cultivate. The same thing happens during the harvest.

The salaries paid to officials are extremely low, even by Tepoztecan standards. They are paid a daily rate in pesos as follows:

President	3.00
Síndico	2.00
Regidor	2.00
Secretary	2.50
Treasurer	2.50
Chief of police	2.00
Assistant to chief	1.75
Porter	1.50
Judge	1.00
Secretary to judge	1.50

These low salaries are one of the factors which encourage graft on the part of the officials.

The village officials are mostly from the larger barrios of San Miguel, La Santísima, and Santo Domingo. A review of the officeholders since 1920 showed that not a single president was from San Pedro, Los Reyes, or San Sebastián. The reasons given for this are as follows: (1) the smaller barrios have traditionally been viewed as the more backward barrios and without political power; (2) residents of the small barrios say that only dishonest people seek the presidency, that they have connections with politicians in Cuernavaca, and that they have some funds for propaganda. Most of the presidents and officials between 1920 and 1943 could read and write, and included individuals who were highly acculturated and little acculturated. In 1943 all the officials wore huaraches while at work, but all could read and write.

The sources of income of the municipio are varied and are shown in the following budget for the year 1943:[2]

	Income (Pesos)
Traveling merchants[3]	50
Public diversions (movies)[4]	20
Slaughter of animals	2,500
Service for water	300

[2] These data were copied from local records and are official estimates of budget income. Generally the income is about 1,000 pesos below these estimates.

[3] The very small income obtained from traveling merchants reflects the decadence of the local market and the paucity of merchants from other areas.

[4] The municipio receives a ten per cent tax on the gross receipts from movies. The small